



Karta charakterystyki zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Nazwa handlowa/oznaczenie:

RAVENOL ATF Dexron F III

Nr. artykułu:

1213104

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie materiału/mieszaniny:

olej

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Dostawca (producent/importer/wyłączny przedstawiciel/dalszy użytkownik/handlowiec):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Telefon: +49 5203 9719 0

Telefaks: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Strona web: www.ravenol.de

E-mail (kompetentna osoba): technik@ravenol.de

* **1.4. Numer telefonu alarmowego**

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada)
011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr -
16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Ten numer jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]:

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]

Produkt, wg dyrektyw unijnych i obecnych przepisów krajowych, nie podlega obowiązkowi oznakowania.

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia: -

Uzupełniające cechy zagrożeń (UE)

EUH210

Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

Zwroty wskazujące środki ostrożności: -

2.3. Inne zagrożenia

Brak danych

SEKCJA 3: Skład / informacja o składnikach

* **3.2. Mieszaniny**

Brak danych



Data opracowania: 2018-04-03 Wersja: 3 Data druku: 2018-04-03

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Informacje ogólne:

W razie wypadku lub złego samopoczucia, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę. Usunąć poszkodowanego ze strefy zagrożenia. Zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież. W przypadku utraty świadomości ułożyć poszkodowanego w stabilnej pozycji bocznej i zasięgnąć porady lekarza. Nie należy pozostawiać poszkodowanych bez nadzoru.

Po wdychu:

Należy zadbać o należyłą wentylację. Natychmiast skonsultować się z lekarzem.

W przypadku kontaktu ze skórą:

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Jeśli nastąpił kontakt z oczami:

W przypadku przedostania się do oczu natychmiast przemywać przez 10 do 15 minut przy otwartej powiece bieżącą wodą i udać się do okulisty.

Po połknięciu:

Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. NIE wywoływać wymiotów. Natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Samoochrona udzielających pierwszej pomocy:

Stosować środki ochrony osobistej.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Dotąd nie są znane żadne objawy.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania w poszkodowanym

Leczenie objawowe. W przypadku wymiotów uwzględniać ryzyko aspiracji.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze:

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

Dwutlenek węgla (CO₂)

Proszek gaśniczy

piana na bazie alkoholi

Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać rozproszonego strumienia wody.

Niewłaściwe środki gaśnicze:

Pełny strumień wody

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru wydzielają się toksyczne gazy jest możliwe.

Możliwe jest powstawanie palnych par przy temperaturach powyżej: Temperatura zapłonu

Gorący produkt wytwarza palne opary.

Niebezpieczne produkty spalania:

Tlenek węgla, Dwutlenek węgla (CO₂), Tlenki azotu (NO_x), Gazy/pary, trujące Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru wydzielają się toksyczne gazy jest możliwe.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny od otoczenia sprzęt do ochrony dróg oddechowych. Odzież ochronna.

5.4. Dodatkowe wskazówki

Nie wdychać gazów eksplozyjnych i pożarowych. Jeśli jest to możliwe w bezpieczny sposób, usunąć nieuszkodzone pojemniki ze strefy zagrożenia. Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.



Data opracowania: 2018-04-03 Wersja: 3 Data druku: 2018-04-03

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

6.1.1. Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Osobiste środki ostrożności:

Stosować środki ochrony osobistej. Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Zaprowadzić ludzi w bezpieczne miejsce. Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

Wyposażenie ochronne:

Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

6.1.2. Dla osób udzielających pomocy

Środki ochrony indywidualnej:

Stosować środki ochrony osobistej.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrozenie olejem). W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organa władzy.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

W celu hermetyzacji:

Właściwy materiał do pobrania: Piasek, Ziemia okrzemkowa, Uniwersalna substancja wiążąca, Związek łączony chemicznie, zawierający kwasy

Do czyszczenia:

Należy usunąć z powierzchni wody (np. skimmerem, odsysając). Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący).

Inne informacje:

Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7

Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8

6.5. Dodatkowe wskazówki

Natychmiast usunąć rozlaną substancję. Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Środki ochronne

Wskazówki do bezpiecznego użytkowania:

W miejscu pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki. Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Unikać mgły olejowej. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem. Natychmiast usunąć rozlaną substancję. Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

Środki zabezpieczające przed pożarem:

Nie są wymagane żadne szczególne urządzenia.

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Patrz dział 8.

Wskazówki na temat ogólnej higieny przemysłowej

Minimalne standardy dla środków ochronnych przy obchodzeniu się substancjami w miejscu pracy wymienione są w TRG S 500.



Data opracowania: 2018-04-03 Wersja: 3 Data druku: 2018-04-03

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Środki techniczne i warunki przechowywania:

Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu.

Wymagania dla pomieszczeń magazynowych i pojemników:

Materiał odpowiedni dla pojemników/urządzeń: Podłogi powinny być nieprzepuszczalne, odporne na ciecze i łatwe do czyszczenia. Nie należy dopuścić do przeniknięcia produktu do szybów i kanałów. Przechowywać/magazynować wyłącznie w oryginalnym pojemniku.

Wskazówki do składowania kolektywnego:

nie wymagane

Klasyfikacja magazynowa: 10 – Palne ciecze, które nie mogą być przyporządkowane do żadnej z powyższych klas składowania

Informacje dodatkowe na temat warunków składowania:

Magazynować w chłodnym i suchym miejscu. Przechowywać z dala od źródeł ciepła.

7.3. Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe

Zalecenie:

Należy zastosować się do zaleceń w załączonej dokumentacji technicznej.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Brak danych

8.2. Kontrola narażenia

8.2.1. Stosowne techniczne środki kontroli

Patrz sekcja 7. Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

8.2.2. Środki ochrony indywidualnej

Ochrona oczu / twarzy:

Podczas transferu Okulary ochronne z osłoną boczną

Ochrona skóry:

Ochrona dłoni

Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczuk), PVC (Chlorek poliwinylu)

Grubość materiału rękawic: $\geq 0,4$ mm

Czas przenikania (maksymalnie dopuszczalny czas noszenia) >480 min

Należy uwzględnić czas przenikania i cechy źródła substancji.

Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia i ilości niebezpiecznych substancji na stanowisku pracy.

Właściwa odzież ochronna: Odzież ochronna:

Ochrona dróg oddechowych:

W normalnych warunkach osobista ochrona dróg oddechowych nie jest konieczna.

8.2.3. Kontrola narażenia środowiska

Patrz sekcja 7. Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

8.3. Dodatkowe wskazówki

Mineralne limity mgły olejowej:

OSHA PEL - wartość $5 \text{ mg} / \text{m}^3$, ACGIH NDSch - wartość $10 \text{ mg} / \text{m}^3$

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd

Stan skupienia: Ciekły

Kolor: czerwony

Zapach: charakterystyczny

Specjalne dane bazowe dotyczące bezpieczeństwa

parametr		przy $^{\circ}\text{C}$	Metoda	Uwaga
pH	nie dotyczy			
Temperatura topnienia	nieokreślony			
Temperatura zamarzania	Brak danych			



Data opracowania: 2018-04-03 Wersja: 3 Data druku: 2018-04-03

parametr		przy °C	Metoda	Uwaga
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	Brak danych			
Temperatura rozkładu (°C):	Brak danych			
Temperatura zapłonu	212 °C			
Szybkość parowania	Brak danych			
Temperatura samozapłonu °C	Brak danych			
Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości	nieokreślony			
Ciśnienie par	Brak danych			
Gęstość par	Brak danych			
Względna gęstość	847 kg/m ³	20 °C		
Gęstość usypowa	nie dotyczy			
Rozpuszczalność w wodzie (g/L)	Nie ma potrzeby przeprowadzania badań, ponieważ wiadomo, że substancja nie rozpuszcza się w wodzie.			
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	Brak danych			
Lepkość, dynamiczna	nie dotyczy			
Lepkość, kinematyczna	35,4 mm ² /s	40 °C		

9.2. Inne informacje

Brak danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Nie są znane reakcje niebezpieczne. Zagrożenie wybuchem po ogrzaniu w zamkniętym pojemniku.

10.2. Stabilność chemiczna

Mieszanka jest stabilna chemicznie w zalecanych warunkach składowania, stosowania i temperatury.

10.3. Możliwość wystąpienia niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Dla zapobieżenia rozkładowi termicznemu nie przegrzewać.

10.5. Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać: Kwas, Środek utleniający, Środek redukujący

10.6. Niebezpieczne produkty rozpadu

Niebezpieczne produkty spalania: Dwutlenek węgla Tlenek węgla Tlenki azotu (NOx)

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

* 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Ostra toksyczność oralna:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Ostra toksyczność skórna:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione. .

Ostra toksyczność inhalacyjna:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione. .

Działanie żrące/drażniące na skórę:

Brak działania drażniącego. Częsty i przewlekły kontakt ze skórą może prowadzić do podrażnień skóry.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy:

Brak działania drażniącego.

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę:

Znane żadne działanie uczulające.



Data opracowania: 2018-04-03 Wersja: 3 Data druku: 2018-04-03

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze:

Nie istnieją żadne wskazówki na mutagenność komórek zarodkowych u człowieka.

Rakotwórczość:

Brak oznak rakotwórczości u ludzi.

Szkodliwe działanie na rozrodczość:

Nie istnieją żadne wskazówki toksyczności reprodukcyjnej u człowieka.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane:

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją:

W przypadku wymiotów uwzględniać ryzyko aspiracji.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

nr CAS	Nazwa substancji	Informacje toksykologiczne
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	LC ₅₀ : 100 mg/l 4 d NOEC: 100 mg/l -∞ h EC ₅₀ : 10 000 mg/l 2 d NOEC: 100 mg/l -∞ h NOEC: 100 mg/l -∞ h IC ₅₀ : 100 mg/l 3 d

Oszacowanie/klasyfikacja:

Produkt nie został przebadany.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

nr CAS	Nazwa substancji	Biodegradacja	Uwaga
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	Nie	

Biodegradacja:

Słabo biodegradowalny.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

nr CAS	Nazwa substancji	Log K _{OC}	Czynnik biokoncentracyjny
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	6	

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:

Brak danych

Akumulacja / Ocena:

Produkt nie został przebadany.

12.4. Mobilność w glebie

Produkt nie został przebadany.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

nr CAS	Nazwa substancji	Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked	Substancja zawarta w mieszaninie nie spełnia kryteriów PBT/vPvB zawartych z załączniku XIII do rozporządzenia REACH.

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne informacje.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.

13.1.1. Usuwanie produktu/opakowania

Kod odpadów/oznaczenia odpadów zgodnie z EAK/AVV



Data opracowania: 2018-04-03 Wersja: 3 Data druku: 2018-04-03

Kod odpadu Produkt:

Uwaga:

Zaszeregowanie kluczowych numerów odpadków/oznaczeń odpadów należy przeprowadzić zgodnie z rozporządzeniem o wprowadzeniu Europejskiego Katalogu Odpadów specyficznych dla branż i procesów.

Kod odpadu opakowanie:

Uwaga:

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Rozwiązania postępowania z odpadami

Prawidłowe usuwanie / Produkt:

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu usunięcia odpadów zwrócić się do licencjonowanej firmy zajmującej się utylizacją.

Prawidłowe usuwanie / Opakowanie:

Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie.

13.2. Informacje dodatkowe

Brak danych

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.1. Nr UN

bez znaczenia

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

bez znaczenia

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

bez znaczenia

14.4. Grupa pakowania

bez znaczenia

14.5. Zagrożenia dla środowiska

bez znaczenia

14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników

bez znaczenia

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

* **15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

15.1.1. Przepisy UE

Pozostałe przepisy UE:

Karta charakterystyki dostępna na żądanie użytkownika prowadzącego działalność zawodową.

15.1.2. Przepisy krajowe

 [DE] Przepisy krajowe

Störfallverordnung

Uwaga:

Nie podlega StörfallVO.

Technische Anleitung Luft (TA-Luft)

Uwaga:

Należy przestrzegać: 5.2.5.



Data opracowania: 2018-04-03 Wersja: 3 Data druku: 2018-04-03

Klasa zagrożenia wód (WGK)

WGK:

2 - deutlich wassergefährdend

Źródło:

Autoklasyfikacja (mieszanina, zasada obliczeń)

Technische Regeln für Gefahrstoffe

TRGS 510

Minimalne standardy dla środków ochronnych przy obchodzeniu się substancjami w miejscu pracy wymienione są w TRG S 500.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

Inne przepisy, ograniczenia i zakazy stosowania

Altöl-Verordnung (AltöIV)

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

15.3. Informacje dodatkowe

Brak danych

SEKCJA 16: Inne informacje

16.1. Wskazanie zmiany

1.4.	Numer telefonu alarmowego
3.2.	Mieszaniny
11.1.	Informacje dotyczące skutków toksykologicznych
15.1.	Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

16.2. Skróty i akronimy

Patrz tabela pogładowa na stronie www.euphrac.eu

Skróty i akronimy: patrz ECHA: wytyczne dotyczące wymogów informacyjnych oraz oceny bezpieczeństwa substancji, rozdział R.20 (spis pojęć i skrótów).

16.3. Istotne dane bibliograficzne i informacje źródłowe

67/548/EEC - Dyrektywa Substancje niebezpieczne

1999/45/EWG - Niebezpiecznych Przygotowania

WE 1907/2006 - Rozporządzenie REACH

1272/2008 WE - Rozporządzenie w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin oraz zmieniającego dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz rozporządzenie (WE) nr 1907/2006

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), Załącznik II

Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA), C & L klasyfikacji i oznakowania

Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA), ECHA CHEM Zarejestrowane substancje

OECD Globalny Portal Informacji o Substancji (ChemPortal)

Instytut Bezpieczeństwa i Zdrowia Niemieckiego Ubezpieczenia Społecznego Wypadków (IFA): baza danych substancji GESTIS i międzynarodowe wartości dopuszczalne dla substancji chemicznych

Federalna Agencja Ochrony Środowiska, Sekcja IV 2.4: Centrum Dokumentacji i Informacji Chemicznego Rigoletto (substancje niebezpieczne dla wody Katalog)

16.4. Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]:

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

16.5. Dosłowne brzmienie zwrotów R, H i EUH (numer i pełny tekst)

Brak danych

16.6. Wskazówki szkoleniowe

Brak danych



Data opracowania: 2018-04-03 **Wersja:** 3 **Data druku:** 2018-04-03

16.7. Dodatkowe wskazówki

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

* Dane zmienione w stosunku do poprzedniej wersji